

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULU XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisori nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 233.

Sâmbătă 19 (31) Octomvre.

1885.

Brașov, 18 (30) Octomvre 1885.

Era de prevădută, că vederile publicate în „Budapești Hirlap“, de un „distins deputat maghiar“, cu privire la situațiunea din Ardél, — ce le-am reproducut erii la locul acesta — vor face multă sânge rău între Ungurii din Ardeal.

Acusările, ce le conține acel articol, sunt grave, ba chiar nimicitoare pentru Ungurii, cari au adăptat politica militantă în Ardél. Ele au fost enunțate amar și pe guvernamentală dela „Közlöny“, cari se grăbesc să răspundă (Nr. 249 dela 29 Octomvre.) Este caracteristică și instructivă apărarea foiei clușiene, care ne aduce aminte de proverbul frances, „cine se acuză se acuză.“ De aceea o publicăm în traducere românească. Ți-o :

„Diarele cotidiene din capitală de un timp de o vreme se ocupă adeseori cu Ardélul. Agitațiile și zvonurile ultraistilor valahi, proclamațiunea „irredenta“, fantomele ce li se arată în visul corespondenților noștri, dau, ca se știe așa, un interes pizant la tot ce se întâmplă în Ardél. Mulți vedu cuțitul Românului înfigându-se de-a gâtul Maghiarului din Ardél. Mulți plângu în Ardél ca și când s'ar afla în agonia morții, alții îi vedu cu ochii perirea și-o predică în viitorul cel mai de aproape.

„Dacă presa capitalei se ocupă de noi, de interesele noastre, fi suntem mulțumitori, dăr așadar ne îndemnăm la acesta modul în care se prezintă acea presă despre noi și despre interesele noastre. E supărător să vedă reua orientare în întințimea cea mare, în care orbesc presa capitalei, când vorbește despre relațiunile noastre, supărătoru acelui soi de înțelepciune politică, care alergă spre mântuirea noastră.

„Budapești Hirlap“ — care a arătat mult interes și bună-voință față cu cauzele noastre — publică votul unui membru distins alu camerei asupra relațiunilor noastre. Acestu domn a venit între noi pentru ca să-și câștige în perțina informațiunii despre situațiune. Nu cunoștem isvórele din cari acestu domn și-a luat informațiunile, dăr avem cauză a trage la îndoială autenticitatea lor. Ce privește însă desoperirile acestui domn, unele din ele ni-au surprins într'unu mod curios și totu așa vor surprinde pe or și care om cugetator.

Casurile speciale, ce formază obiectul articolului de fond din Bud. Hirlap, ni sunt cunoscute din diaristică și pentru ele n'a fost de mirare să se mai ostenască până la noi. Cu toate acestea cunoștem proclamația irredenta valahe, știm că guvernul a pornit investigațiunea în cauza ei, știm că persoane suspecte au fost deținute și duse sub paza poliției; cunoștem episodul cu dinamita, istoria placatelor incendiate cu incendiu și omor. Știm, că câteva locuri a fost lipsă de asistința generalilor și a miliției, nu pentru că ar fi fost pericolul iminent, ci pentru că agitarii cei răvășali s'au seducă la cravale glótele de popor, cari și de altmintelea sunt înclinate spre rău. Știm încă și aceea, că popii valachi din sate, cari sunt nisece semi-culți și de cele multe ori cu totul lipsiți de cultură, — încep să se agite, de pe amvon și în adunările de pe la sate, în contra statului și a naționalității noastre.

„Atâta ne spune articolul din „B. H.“ că știm și din diare. Nică nu pune greutate pe observațiunile sale, ci numai pe concluziunile ce le trage din ele. Se ocupă mai ales de aspirațiunile naționale valahe, cercetându cari s'au fi cauzele ce au dat naștere tendințelor

daco-române. Cine ar cugeta să nege, că la provocarea luptei naționalităților avem parte și noi, mai mult mijlocit decât nemijlocit, încâtu adevăratu nisim spre consolidarea naționalității și a statului nostru; și totuș cine nu va afla, că este o acuzare cu totul nedreptă, că „noi înșine suntem în Ardél cei mai periculoși agitatori daco-români, noi suntem aceia, cari mănămu masele valahe în brațele agitatorilor daco-români și le lăsăm să ajungă sub influința lor.“

„Quomodo? D-lu observatoru răspunde numai așa cam peste umăr. În fierbințela sa p'aci ar voi să spele de păcate pe agitatori poporul în timp ce pentru veleitățile națiunei valahe face responsabil pe proprietarii maghiari și iurisdicțiunile din Ardél. Câtu de curiosă și este această acuzare, ea ar pute să aibă órecara credemântu, dacă s'ar rădina pe nisece date positive și casuri concrete, dăr prin nimic nu e motivată. Cuvintele prin cari se acuză proprietărima maghiară pe nimenea nu sunt în stare a convinge despre adevăr. Póte că are dreptu scriitorul articolului, că proprietarii maghiari din Ardél au lăsat din mână ocașiunea, când ar fi putut a trage la sine prostimea valahă. Aristocrația din Ardél se póte că încă și desprețuesce prostimea valahă, concedem, că nu s'a ocupat destul de serios de ea și de interesele ei, nu ia fostu sfátuitoru sinceru, și câte odată va fi exploatat și strimțórea ei. Tóte aceste sunt posibile, pentru că puține lucruri sunt sub sóre imposibile. Aceste ar fi mai suportat câteva argumente, dăr aceea nu se póte constata nicidecum cu argumente, că tirănia proprietarilor unguri ar fi dat naștere influinței preotului asupra țeranului român în spiritalibus et politicis.

„Și mai nedreptă este acuzarea, îndreptată contra autorităților din Ardél, fără nici o dovadă concretă. Dice că în Ardél „ómeni cu trecut dubiu reprezintă statul ungaru, defraudă, despóie și stórcu, înstrăinază banii orfanilor și rémasul ómenilor s'eraci.“ Foile noastre aducú dílnicu sciri despre defraudări, cu biografia celor ce le comit, dela începutul vieții până ce ajungu în închisóre, dăr nu ne aducem aminte nici măcaru de unu singuru casu, întâmplat în Ardél. Nică acele autorități stricate și volnice nu ni sunt cunoscute, cari sunt „obiectul disprețului și alu urei.“ Scriitorul articolului ar avé ocașiune aici a scrie ceva pozitivu, numindu pe defraudanți și autoritățile corupte, dăr nu-o face, sci-va se ne spuna de ce? Ori dórá nici nu sunt de aceste, și s'a folosit de acele acuzări numai ca printr'însele să scótă la ivélă agitațiunea și tendințele daco-române?

## UNIREA BULGARILORU.

Telegramele cele mai noue :

Sofia, 27 Octomvre. Situațiunea e neschimbată.

Prințul Alexandru a sosit în Filipopol și a fost primit cu entusiasm.

Belgrad, 27 Octomvre. Scirile despre năvălirea trupelor bulgare asupra caraulei vamale „Radujevac“ nu e adevărată. Ordinul dat trupelor s'erbesci d'a fi gata de marș pe ziua de 25 c. a fost revocat printr'unu contraordin alu comandai supreme a armatei.

Constantinopol, 27 Octomvre. Delegații bulgari Ciomacov și Petrov au primit permisiunea d'a se întórc la Filipopol, — O iradea a Sultanului ordonă ridicarea efectivului batalionelor mobilizate la 800 ómeni. — Tóte puterile au notificat primirea mai multu séu mai puțin formala a conferinței. Ambasadorii au ținut deja convorbiri în privința conferinței.

Filipopol, 28 Octomvre. Guvernul de aci a reluat éráși incasarea dărilor, ceea ce a produs în popor nemulțămire, deórece afacerile din di și dau îndărăt. Guvernul declară, că contractele încheiate

cu funcționarii streini de către administrațiunea anterioară a Rumeliei, pentru acum nu sunt valabile.

Niș, 28 Octomvre. Aci se pregătesc tóte, pentru a se întâmpina cu siguranță orice eventualitate. S'au ivit deja casuri, că patrulă bulgaresc, s'au rătăcit pe pământul s'erbesc și au fost prinse.

Belgrad, 28 Octomvre. Membrii teatrului Curții s'erbesci au fost provocați, ca în casu de răboiu să renunțe la a treia parte din léfa lor.

Praga, 28 Octomvre. Corespondentul din Viena alu diarului „Politik“ a avut o convorbire cu un bărbat de stat s'erb. Acesta s'a exprimat, că Serbia n'ar pute renunța la compensațiune nici atunci când s'ar uni ambele Bulgarii numai personal sub prințul Alexandru. Serbia nu e contra unirii reale, dar cu condițiunea ca, dacă s'ar modifica tractatul dela Berlin, să nu fiă unilaterală modificarea, ci pentru restabilirea echilibrului să se dea și Serbiei o compensațiune. Restabilindu-se status quo ante, Serbia nu va mai pretinde nimic. Dar în restabilirea statului quo ante zace greutatea situațiunii, care și aci e serioasă.

Paris, 28 Octomvre. Se asigură, că mai multe puteri sunt favorabile propunerii Francei, d'a se eschide dela conferința totu ce ar privi măsuru de forță. Conferința ar avé să începă cu schimbările de introdus în regimul rumeliot, ca astfel să se țină sémă încátva de aspirațiunile Bulgarilor, fără să se deranjeze echilibrul la Balcani. Se crede, că cestiunea înlocuirii prințului Alexandru nu se va aduce pe tapet, deórece ar desbina pe Anglia și Rusia.

Varna, 28 Octomvre. Se știe că óre-cari puteri, cu tóta faza în care au intrat evenimentele din Balcani, consiliază pe Turcia să nu părăsesc armările și să se continue cu activitate. Pórta a comandat mai multe vase torpilor provédute cu lumină electrică.

Situațiunea în Grecia a devenit cam critică din cauza surescitării estraordinare a populației. Guvernul nu va pute face altfel decât să împingă trupele în Macedonia îndată ce lucrurile se vor complica.

Până acuma nu se semnalază însă nici o mișcare nouă de trupe la frontiera.

Sofia, 28 Octomvre. Guvernul otoman a notificat celui s'erbesc, că Turcia considerându Bulgaria ca teritoru turcesc, or ce atacu alu S'erbilor contra Bulgariei va fi considerat ca îndreptat în contra chiar a împărăției otomane. Acestă știre a produsu o mare bucurie în Sofia. Bulgarii regretă acum ceea-ce au făcut; mișcarea lor nu le-a adus decât neajunsuri și le-a impus sacrificii cari nu vor fi răsplătite prin nimic. În locu de unirea deplină a celor două Bulgarii e forte probabil, că se va stabili o stare de lucruri analoga cu statul quo, pe când nu se știe dacă S'erbii vor dobândi o compensație din teritorul bulgaru. — Alaltaeri a sosit principele Alexandru în Sofia în fruntea unui mare număr de trupe, vre-o 5000; trupele au făcut un marș continuu de mai bine de 140 kilometri. Se așteptă mâne alte regimente. Mahomedanii din Bulgaria au organizat unu corp de 3000 călăreți care va coopera pe lângă armata bulgară în casu de conflict cu Serbia. S'au întocmit și regimente de infanterie musulmare. Prințul Alexandru dá doveđi în fie-care di de o activitate în adevăr estraordinară; tóta ziua e séu călare în inspecții sau în biuroulu statului-majoru. — Guvernul bulgaru e încredințat, că conferința nu va restabili statu quo. De aceea se iau tóte măsurile pentru a pute respinge unu atacu din partea Serbiei Prințul Alexandru a făcutu deja o inspecție trupelor de la granița s'erbescă; a mai sosit unu regimentu regulat în Sofia. Trupele sunt primite de populație în modul cel mai frățesc. Principele a întâmpinat armata cu aceste cuvinte: „Bine ați venit fraților, în capitala Bulgariei-Unite; frații noștri S'erbi s'au schimbat în dușmani și voesc să ne răpescă mai multe districte; v'am chemat pentru a apăra pământul Bulgariei și a jertfi viața pentru mărirea țerei.“ — Principele va întreprinde o călătorie în Rumelia Orientală pentru a ridica moralul populației rumeliote, de cădutu întru câtva dela plecarea armate bulgare; principele va fi întovărășit de agentul diplomatic englesu d'Lascelles. Pórta pară a fi bine dispusă

în favoarea Bulgariei. Au mai sosit 2000 oameni din Rumelia Orientală. Trecătoarele dinspre Serbia sunt pădite de mai bine de 15,000 oameni.

Varna, 28 Octombrie. Credința generală e, că nici Grecia nici Serbia nu va dobândi cea mai mică sporire de teritoriu. Situația în Grecia este foarte critică; licențierea armatei, a căreia întreținere costă așa de mult pe stat, ar avea de efectul marilor turburări. În cazul de un conflict cu Grecia, marina otomană ar putea juca un mare rol; Grecia își dă toate silințele pentru a-și apăra țărmurile; densa are până acum patru-deci de vase torpiled. În totuși cazul, dacă lucrurile vor mai fi trăgânite mult timp, Grecia riscă să-și vadă finanțele cu totul sleite.

### Ce va face România?

„Times” din Londra scrie cu privire la această întrebare următoarele:

„Dacă ar izbucni războiul, România, care în acest moment afectează a nu juca nici un rol, ar câștiga o însemnată considerabilă, aproape otăritore, fapt care s'a cam pierdut din vedere. România este singură din micile state balcanice care posedă o armată încercată, compactă, bine echipată, disciplinată și bine comandată. Ea ar putea trimite pe câmpul de bătăi o forță de 120,000 oameni bine disciplinați.

În ce parte se va întinde ea cu această armată? Fi-va de partea Rusiei? Ea nu va face decât de cât în cazul când s'ar putea asigura garanții serioase și o compensație considerabilă: restituirea Basarabiei nu i-ar mai fi în de ajuns, ea păstrează o amintire amară de aceea ce ea numește ingratitudea și trădarea Rusiei — răzbunare legitimă în ochii tuturor oamenilor imparțiali.

Și cu toate acestea, numai aliată cu România, Rusia poate interveni la timp în peninsula balcanică. Numai străbătând România, ea poate lua imediat parte la conflictul care poate izbucni la sudul Dunărei. Dacă ea n'ar urma această cale, ar trebui să se ducă la sud de ap. Și dacă ar face asta, la ce punct și-ar debarca trupele? De sigur nu la Varna, care e un obstacol periculos pentru orice acțiune repede și viguroasă.

Dacă alianța României, și a Rusiei ar fi o lovitură fatală pentru Austria. Ea ar fi o amenințare pentru Bucovina și Transilvania.

Dacă România refuzându a se alia cu Rusia, s'ar alia cu Austria, acesta ar fi un mare desastru pentru Rusia încâtă aceasta nici n'ar putea cuteza să facă față unei asemenea alianțe. Ce ar deveni atunci alianța celor 3 imperii?

D. I. C. Brătianu s'a dus la acea Canoa modernă ce se numește Friedrichsruhe, unde dictatorul otăritorilor europene a primit pe umilii trimiși ai celor două imperii.

D. Brătianu s'a dus și în Austria, nu se spune însă că ar fi conferit și cu Rusia. Acest fapt nu indică ore că România atârnă cătră o înțelegere anti-slavă?

Ce va dice Europa dacă Austria, grația unei alianțe cu România și ușurinței astfel câștigate de ea de a înainta cătră Salonic, ar deveni stăpână peste Balcani și s'ar întrebuița influența în profitul său și aliaților săi? Ce vor face Franța și Italia? Și chiar mare arbitru, care, cu totă indiferența sa aparentă, nu ar putea sta nepăsător?

Ce măsuri s'au luat pentru a evita calamitățile ce amenință a desfășura condițiunea precară a Balcanilor? Tratatul din Berlin, astăzi e învederat, n'a făcut decât să amâne catastrofa. Și cum va fi protejată Europa în contra urmărilor acestui tratat care n'a făcut decât să scape poftel micilor State balcanice? Oamenii de Stat își inchipuesc ore că și-au îndeplinit mandatul dacă s'au dus să consulte pe oracolul din Friedrichsruhe?

Amă și fericiți să avem un răspuns la aceste întrebări și principel Bismarck chiar, al cărui spirit trebuie să se fi întors adesea cătră această teribilă problemă, trebuie să fi dorit adesea să fi consultat mai puțin și secundat mai mult.

## SCRILE DILEI.

Cu câtă „grabă” *resolvă tribunalele* noastre provinciale *afacerile penale*, o arată următorul cas citat de „Ügyvedek Lapja”: Grigorie Susanschi și soția lui acuzată la 14 Aprilie 1877 pentru bătăia pe doi indivizi la judecătoria de cerc din Muncaci. Afacerea s'a încredințată spre cercetare judecătorească de cerc din Beregszász și acesta la 21 August 1878, adică după 1 an și 5 luni dela înmânarea acuzei, ascultă pe acuzatori, ér la 21 Februarie și 17 Septembrie 1880 pe martori, adică după trei ani trecuți. La 3 Februarie 1883 s'a încheiat cercetarea și la 21 Noembrie 1884 a fost pertractarea finală. Prin urmare o *afacere penală* atât de simplă a avut trebuință de timp de 7 ani și 2 luni până să ajungă la întâia instanță. Casul s'a arătat ministrului de justiție.

Loc. colonelul Anton Stoianu s'a înaintat cu dîna de 1 Noembrie n. c. la gradul de colonel; locotenentul Mateiu Bârsanu s'a înaintat la gradul de căpitan cl. II. Căpitanul cl. I. Ion Miclea s'a pensionat. Locotenentul Ion Halmagi s'a trecut în rezervă.

Colecțiunea de *urciore* și *cane ardelene* de pămînt a succes. S'au adunat 63 de bucăți interesante, care se vor trimite prințesei Stefania.

Preoții gr. or George Borzea și Ladislau Boghia au primit dela ministrul cultelor ajutoare, cel dintîiu 60 fl., cel d'alt doilea 50 fl. Destul de rău.

Un statistic, din Arad a ajuns la următoarele date statistice despre naționalitățile din statul ungăru, pe care le reproducem după „Ellenzék”: În comitatul Aradului, din 100 locuitori: 14 sunt Maghiari, 10 Germani, 1 Totu (Slovaci) 64 Români și 1 Sărb; în comitatul Csanadului: 73 Maghiari, 13 Români, 11 Ruteni și 3 Sărbi; în comitatul Bihorului: 57 Maghiari, 1 German, 1 Totu și 42 Români; în comitatul Timișului: 8 Maghiari numai la 100 locuitori, în comitatul Huniădorei numai 6, în comitatele Caras-Severin, Zips, Lipto, Trencin și Arva numai câte 2 Maghiari. Comitatul cel mai pronunțat maghiar este Iasz-Kun-Solnok, unde din 100 locuitori sunt 99 Maghiari (Iași și Cuman). Germanii sunt mai mulți în comit. Mosony: Toți (Slovaci) în comit. Lipto și Trencin; Români în comit. Făgărașului; Sărbi în comit. Torontalului. Din 65 de comitate, în 27 o formeză majoritatea Maghiarii, ér în celelalte naționalitățile. — Aceste date statistice sunt false ca toate cele maghiare. Maghiarii și-au luat pe sîma naționalității lor pre multe comitate.

Cu ziua de 1 Decembrie n. c. *trenurile accelerate* Nr. 301 și 302, ce circulă între Pesta-Predel, nu vor mai circula între Brașov și Predel.

„Românul” scrie, că ultimul număr al revistei „Les Matinées espagnoles” publică un studiu asupra d-lui Vasile Alexandri, pe care d. Confinières, autorul acelei scrieri, îl numește Victor Hugo al României.

Din Cernavoda i se scrie „Poștei” cu data de 14 Octombrie v., că de când guvernul bulgar a înarmat populațiunea bulgară cu puscă Krnka, *fruntaria Dobrogei* este mereu și zilnic *incălcată* de cete de câte 30—40 Bulgari, cari pradă satele luându vite, bani, căruțe și tot ce le ese înainte. Cu deosebire locuitorii turci sunt atacați. Satul Cuiugiuc a fost atacat de o bandă de

vr'o 25 de Bulgari, cari au tras focul asupra locuitorilor prădându pe mai mulți din ei

Maiorul Nicolau, scrie „L. Indép. roumaine”, că cată la Hamburg, ca să supravegheze fabricarea de 150,000 chilogr. de praful de pușcă ce le-a comandat guvernul român. Această comandă va trebui să se predate în trei luni.

Din Bruxelles se telegrafiază cătră oficiosul „Temps” din Paris: „Se dice că generalul Briand va intra în curînd în serviciul României. Această știre trebuie confirmată.”

Diarul bulgar „Slavianin” din Ruscuc, vorbește despre România, dice: „Vecina noastră România din partea noastră totă stima și recunoștința. În aceste momente grave pentru noi. România se arată cea mai mare a noastră amică cu atitudinea ei amicală față de noi. Mulțămiriile noastre sincere poporului român pentru simpatia și conduita frățescă ce ne arată. Poporul bulgar nu va uita niciodată amicița poporului român.”

### SUVENIRI ȘI IMPRESIUNI

Dela cursul pentru învățarea limbii maghiare ținută în Zalău c. cu învățătorii populari nemaghiari.

#### II.

Am descris cele premerse numai pe scurt și tuși abia așteptai a le încheia ca se pot trace la parte cea bună și îmbucurătoare, la suvenirile mele plăcute de Zalău. De mult doream a visita Sălagiul, pentru că cunosc nu numai învățătorimea harnică ei și preoții și pe ceilalți bărbați bravi apărători ai cauzelor noastre române. Dorința mi s'a împlinit și cu bucurie pot să gura pe ori și cine că între Români Selageni — cu foarte puține excepțiuni — există o armonie, care ar trebui domnescă în toate ținuturile locuite de strănepoții lui Traian. „Despărțământul Asociațiunii transilvane, Reuniunea învățătorilor români Selageni, Reuniunea femeilor române Selagene” — etă asilele culturii noastre Selagii! Câteva zile înainte de 11 August m'am cules vînsu cătu de mult se interesează totă România cu cătu din Selagiu pentru înaintarea în cultura națională română.

Cu mare bucurie auziată la întîlniri în piața Zalăului pe fiecare după salutare întrebându-se: „Mergi la Băsești?” (la adunarea despărțământului Asociațiunii) și se mă credeți că n'ați fi auzitu pe unul răspundându cu „ba”. Vedeți așa imi cugetam eu în mine, așa alerge cu toți când e vorba de a merge acolo unde se cheamă apărarea intereselor culturale naționale.

Ziua de 11 Aug. a sosit și învățătorii dela cursul din Zalău nu mai vorbeau decât de premiele laudele ce le-au câștigat pentru cel mai bun progres făcut cu elevii săi. Vedeți, așa mi-am cugetat éráși, aici este tărîmul de a-și arăta omul hărnicia întru cultivarea și luminarea poporului. Ore când vă urma acestu exemplu și alte ținuturi românesce? Num pe această cale vom putea da pieptu cu Kultur-egytele și Szechenyi-társisții și îi vom da de gol arătându că noi înaintăm pe cale dreptă, preferîndu cultura noastră vîrată, fără a nutri tendințe contrare față cu deapropo nostru și sunt mai mult ca sigur că vom învinge, căci dreptatea și D-zeu va fi cu noi! Despre adunarea din Băsești, cum și despre adunarea reuniunii învățătorilor ținută la 15 Septembrie în Cizeriu v'au scrie alții. Pe bărbații conducători Selageni ai acestor focuri de cultură națională fiindu prea bine cunoscuți popoului românesc, nu mai aflu de lipsă a-i numera. Din parte-mi mulțămesc lui Dumnezeu că am avut

## FOILETONŪ.

### Insemnatatea meseriilor la Români.

Discursul rostit de parochiul B. Baiulescu la adunarea despărțământului I. al Asociațiunii Transilvaniei, ținută Duminică în 29 Septembrie v. în Codlea.

(Urmare și fine.)

Dar nu numai de meseriile numite are plugarul lipsă, ci și de alte meserii. Anume are lipsă de zidar. Au doră să-și aducă plugarul zidar scump dela oraș spre a-i zidi o casă de piatră? Nu, ci trebuiesc să se formeze dintre ei. Până când se dea el bani pe cisme orășanului și de ce se nu-și facă el cisme, cum a învățat să-și facă cojoc? Plugarul mai are lipsă de pălărie, de curea, de șerpară, are lipsă de hamur, de șea; are lipsă de masă în casa sa, de scaune, de ladă, de brăscă la ușe, de lăcate; are lipsă de lumină, de săpun, de periă, de sită, de peptini și de alte multe, cari le vedem în casa și gospodăria lui. Pe toate acestea a dat el parale și ne mirăm de unde le-a putut da. Și ore cum și le-a câștigat el acelea? De totu neeconomic. Să vă aducă aminte despre ceea ce a-ți văduț.

Sătenu român duce un lemn de stejar la

oraș și-l vinde cel mult cu doi florini. Măestrul orășan, care a cumpărat acel lemn, face dintr'insul trei mese sau trei dulapuri. Plugarii mai fruntași, vîndu bucate sau vre-o vită, cumpără una din acele mese cu câte 6 florini, va să dice toate 18 fl.; prin urmare măestrul din oraș, în câteva zile câștigă 16 fl. Nu pute ore țeranul român însuși să facă din acel lemn de stejar trei mese și în loc de 2 fl. să ia 18 fl.? Negreșitu că pute, decă înveța meseria de mésar. Sătenu român are o pele sau două murindu-i vre-o oiă sau vitel sau chiar vre-o vită, el merge la țerg și le vinde cu câțiva creițari, mult un florin. Și totu acestu Sătenu în ajunul Crăciunului, al Sfințelor Pasci sau în ajunul vre-unei nunte, merge la măestrul dela oraș și cumpără acea pele vînduță de el, dar făcută acum cisme, cu 8 fl. Dacă înveța el meseria cismăriei, nu pute în loc de unul să ia opt fl.? Așa facu plugarii cu mițele dela vre-un miel duoi, le vinde pe nimica și cumpără dela acela pălăria cu 3—4 fl. Nu pute ore, învățandu meseria de pălărier, să le lucre acelea în sat și să facă pălării, să le vîndă și să ia 3—4 fl.? Ba pute foarte bine, — cum a putut să învețe meseria cojocăriei, așa pute să o învețe și pre cea de pălărie.

Cum pote Romăneța lui cu mănecile răsfrante țesă felurite pânzării și să cósă felurite flori; cum ea să facă din lapte smântână și casu de vac și să vîndă la oraș și să capete creițari, ar pute și bătrînelul căpeta bani pe unele lucruri, dacă ar învăța meseria. Cum pote femea sătenu român să pregătească în grădina ei de lângă casă flori și cartofii chibit verdețuri, și să le vîndă la oraș aducendu acasă creițari, de ce se nu potă și bărbatul vinde obezi, loți doage de puțin și alte? Cum pote nevăstuța română economisi uscand prune și mere și puindu-le în puț și butoiă, de ce se nu potă și bărbatul ei a le duce țerguri și a aduce parale pe ele? De ce se nu facă el din fer și sîn, cuțite, topore și lăcate, pe cari vînduță să ia bani?

Astfelu plugarii români ar înainta la o stare națională, și ar asigura viitorul lor și al filor lor ba mai mult, ar ajunge între fruntași streini, în forma o burgessă și ar câștiga un drept mai deosebit.

Etă onorată adunare, vedeți că trebuiesc a forma meseriași între plugarii români, pentru ca să mai îmbunătățescă starea lor materială. Vedeți, că plugaru, care e și moraru, are stare mai bună; plugaru, care e și cojocar sau rotaru, e mai cu da



plăcuta ocaziune a mă convinge despre cele ce din când în când cetesc prin foile de prin Selagiu și urezătorilor bărbați și în viitor putere și curajiu de a lupta mai departe.

Inima nu-mi dă pace ca să nu vă comunicu câteva schițe cât de pe scurt de prin Selagiu, căci acele încă numai bucuria făcî la totu sufletul românesc care mai scie să simțescă. Intr'o Duminecă — nefiind în Zelău biserică românească — m'am decis a merge și eu ca și mai toți colegii în ore-care comună din juru, pentru a mă indulci la auzul unei Sf. liturgii române. Pentru astădată am ales comuna Cățielul român dorind a cunoște în persoană pe vrednicul și adevăratul păstor Bocșia, so-ru al Vicariului Silvaniei.

Până acuma n'am umblat în viața mea prin Selagiu și mă temeam de depărtare, mai ales că drumul de țără, lipsese în spre acea comună, er eu mă simțiam om cam bătrân și nededat cu călătoria apostolăscă. Spunându-mi-se însă că depărtarea e numai două ore, am primit a merge. Și într'adevăr am sosit chiar la timp. Era la 7 ore când începura a se trage toate clopotele frumosului edificiu de piatră. După ce s'au tras 3 stihuri, am vădit undulându pe toate stradele credincioșii cătră casa lui Dău. Eu stam plin de bucuria în curtea școlii, care încă e un edificiu frumos ca și puține altele, clădită după un plan coreșpunător, imediat lângă biserică și cu grădina de pomărit. Mi s'a spus că șola costă peste 2000 fl. E și frumoasă încât și străinii o laudă. — „Dău îți ierte! Dău îți ierte!“ Etă cum se salutau credincioșii la întălnire. Am dis și eu ca și dăușii așteptându ce va urma. În timp de 1/2 de oră s'au totu adunat, tineri și bătrani, bărbați și femei toți îmbrăcați românește, cu sumane frumoșe, cojoc și peptare cu diferite figuri. Acastă comună e chiar sub Meseșiu, numără peste 250 case, e curat românească și omenii sunt în stare bunică, de-o statură fainică, curați, religioși și diligenți. Aruncându o privire peste comună, ai cugeta că e un mic paradisu și pentru pometul multu ce posedă. Tote acestea der mai ales pozițiunea frumoasă m'au pus în umire.

În jurul templului mareș se părea că numai încap alți omeni, când ecă deodată vedu că toți se impart în două părți și printre ei vedu pășind cu pași lini un venerat bărbat, gârbovit și apăsător de peste 80 de ani plin de activitate pentru totu ce se pôte dice moralu, bun și folositor. Era păstorul sufletesc al acelei frumoșe turme, bărbatul, căruia e de a se mulțami edificarea școlii și multe altele. Mic și mare se imbulșiau a-i sëruta drepta și așa ilu petrecura până la ușa bisericii. Ce mare deosebire — cugetam în mine — între acestu preot și între mulți alții cari se plângu că o duc rău cu poporeni, că au procese și neplăceri cu ei și că nu le succede a duce nimica în deplinire.

Incepându-se s. liturgiă bravul învățator Ion Selagianu a condus cântările corale într'unu modu laudabilu. Dela acestu harnicu învățatoru putem spera multu în viitoru căci și până acuma — deși încă e tineru — a dat destule probe că e la înălțimea chiamării. După liturgiă am făcutu visita cuviincioasă adevăratului apostolu și cuvintele înțelepte ce am auțit dela dănsulu mărturisesc că imi voru fi pururea cele mai scumpe suveniru.

După amădi cam la 4 ore clopotele începura erăși a suna din turnu, erăși se adună mulțimea credincioșilor ca și dimineața, era vecernia. Tinerimea, feciori și fete unulu mai sdrăvnu și frumosu cecătu alfulu veniau cu musicanții până la porța cimiterului în stradă, cântându arii naționale, er ajungendu aci, îndată se făcu o

liniște generală și toți cu o pietate admirabilă intrară în biserică, unde după finirea vecerniei, bătrânul păstoru rosti o predică cu învățătură practice și în limbajul poporului, ca și care pot dice, că n'am mai auțit. Acum am înțelesu pentru ce comuna acăsta e în stare înfloritoare. Mi s'a spus, că nu este Duminecă nici sərbătore, în care veneratul părinte se nu predice poporului la inserat (vecernia).

Intrebă acuma: ore căi astfel de păstor sufletesc se afla la noi? Eu cunosc comune, în cari nu se predica poporului cu anii, din care causă poporul se demoralizează, nu vizitează biserică, nu iubesc șola. Când am părăsit comuna Cățielul românesc, ajungendu în vârful delului, am stat în locu, și aruncându încă o privire peste sat am esclamat în cugetul meu: „Dăme mai lungese firul vieții părintelui Bocșia și lasă ca următorii săi să înainteză pe calea pe care a purcesu dănsulu, eră nouă Românilor trâmă-ne totu astfelu de pastor!“

22 Octomvre 1885.

Dascălul.

## ESPORTULU DE VITE DIN ROMANIA IN ITALIA.

Cetim în „Curierul Financiaru“:

Comerciu nostru de vite venind imediat în alu doilea rând după cereale, a trebuit neapărat să ne preocupăm în timpii din urmă și să ne facă să cugetăm mai seriosu la deschiderea de noi căi pentru desfacerea lor. Cugetarea noastră n'a rămas infructuoasă. Șicane și calomnie aci prin închiderea granițelor, aci prin declararea lor de bolnave în piețele Austro-Ungare, vitele noastre au luat astăzi calea Italiei. Da, Italia, sora noastră Italia, mai dreaptă și convinsă, că vitele noastre nu suferu de nici o bolă, le-a deschis porțile sale, și de vre-o câteva luni comerțul nostru de vite cu acea țără ia proporțiuni însemnate și se consolidează din ce în ce mai mult.

În acestu scopu, Casa Zirio și Casa Petre Zoni și-au stabilit comptoarele lor la Brăila și Galați, unde întreprind unu comerț însemnat de vite exportându-le pentru Italia și anume pentru Neapole și Palermo cu vapoarele Freycinet. Vitele sunt vite de suhatur și vite îngrășate în fabricele de spirit rafinate. Vândarea lor se face cu cântarul pe vită viă și prețulu se răspunde imediat la predare și la domiciliu.

Cu modul acesta, cultivatorii noștri nu se mai vedu siliți a se transporta cu vitele în piețele Austro-Ungare a cheltui acolo sume însemnate cu nutrețul lor, a alimenta căile ferate Austro-Ungare, a îndura în fine totu felul de miserie. Vitele noastre luându acum calea Italiei, ele alimentează căile noastre ferate și bastimentele franceze și italiene și lasă în țără sumele acelea ce cultivatorii lor trebuiau să lase cu transportul și întreținerea lor în Austro-Ungaria, dându în același timp acestor cultivatori, în loculu șicanelor Austro-Ungare, pacea, liniștea și toate mijlocele de care au trebuință pentru dezvoltarea comerțului lor de vite.

Dacă Austro-Ungaria, prin șicanele ce făcea comercianților noștri de vite, a crețut unu momentu, căi va sili săi vândă vitele pe nimic, s'a înșelat amaru, căci procedimintele sale departe d'a atinge scopulu ce urmărea, i-a silit să ia o altă cale, calea Mării, pe care economiștii Unguri a uitat'o se vede că e la dispozițiunea României, nu numai pentru vite, der și pentru cereale, pentru spirituri, pentru făinuri și pentru toate produsele sale agricole în genere.

Cererele din Italia se mențin în modulu celu mai multumitoru. Deja casele Italiene au mai contractat și

lele acestea cumpărarea a 5,000 vite dela diverse fabrici de spirituri unde voru fi îngrășate și predate în Maiu, Iunie și Iulie 1886, și după informațiunile ce avem, în curend va începe și esportulu de rămători.

Italia găsind în România vite sănătoșe, frumoșe și efține de transportat pe calea Mării, ea și-a asigurat cu noi unu comerț în condițiuni multu mai favorabile de cum ar putea săi asigure în alte părți.

Comercianții noștri de vite deci se se puie pe lucru, căci piețele Italiei sunt deschise!

## SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.“)

BUCURESCI, 30 Octomvre. — *Doispredece Israeliți*, între cari Schein redactoru la „Freie Presse“, Gesser redactoru la „Tagblatt“, Schwarzfild redactoru la „Fraternitatea“ au fostu espulsați din țără. Intre espulsați se află și Armand Levy. „Etoile Roumaine“ dice, că Israeliții espulsați și-au atrasu asupra-le acastă măsură din cauza atacurilor îndreptate contra României.

PESTA, 30 Octomvre. — „Nemzet“ anunță din Reșița: În mina de cărbuni a lui Alfred Szekul s'a întemplat o esplosină din cauza tempestății, pricinind devastări îngrozitoare. Treispredece lucrători au fostu asfixiați, doispredece s'au scos afară greu răniți. S'a începutu investigație. O altă nenorocire s'a întemplat la mina de feru. Colosala rotă s'a tănăritu din causă necunoscută. Bucățile ei au omoritu unu lucrătoru, er pe alți șapte i-au rănitu mai multu s'au mai puținu greu.

PARIS, 30 Octomvre. — Unu individ a împușcatu eră asupra trăsorei lui Freycinet, pe când acesta voia să se ducă din consiliulu de ministri în ministerulu de esterne. N'a fostu vătămatu nimenea. Atentatorulu s'a arestatu dar refusă a da lămuriri despre persoană sa; a declarat însă că a vrutu să omore pe Freycinet. Se crede că atentatorulu este Corsicanu.

## DIVERSE.

Naivitate. — Deunăzile regina României se preumbla în pădurea Sinaiei. Acolo o întălni o țărăncă grasă și voinică, cu care regina intră în vorbă, întrebându de nume, de stare, de origine ș. a. În cele din urmă, țărăncă dice cu nerăbdare: „Der acum mi-ai puté spune și d-ta, cine ești?“ — „Ai dreptate, — ei bine, eu sunt regina vóstră.“ Țărăncă se uită unu momentu cu neîncredere la regina, apoi dice cu indoială: „Asta s'o spui alteia, căci regina, care de sigură capătă multu și bine de mănăre, nu va fi așa de slabă.“ Regina rise din inimă și acause: „Nu ficine e predispus spre corupțență, cu toate acea dacă mărirea pământescă s'ar esprima în modul acesta, atunci d-ta ar trebui să fi celu puținu împărătesă.“

Necrologu. — *Demetriu Dariu*, preot gr. cat. în Rechițova, după o bolă grea a răposat la 18 Octomvre n. în etate de 61 ani, după o viață plină de activitate pentru poporul pe care l'a păstorit. Imormentarea s'a făcutu la 20 Octomvre n. în Rechițova. — Fiăi țărina ușoră!

Editoru: Iacobu Mureșianu.  
Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

de mână; eră unu plugaru care e și negustorașu speculantu, stă bine de totu; prin urmare, dacă n'aveți pământuri multe ca după ele se vă rămân multe bucate de vândut primăvara, trebuie să învățați câte o meserie.

Mai vine acum întrebarea, când să învețe plugarul meserie și când să o lucre, că n'are vreme? Așa ar fi când plugarul român ar fi cuprinsu cu lucrulu pământului său toate zilele anului; însă nu e așa. Sunt zile preste anu. pe cari sătenii români le petrec în căsuțele otrăvitului celui licu, licu, licu. Acolo sugă ei după hărtia și arama câștigată vara și toamna său, pôte și pe omenia. Sugă bine, dară a doua zi le este sufletulu amaritu ca și în zilele următoare, și vai de viața de acasă din familiă. Dăme! ce bine ar fi, când s'ar închide acele căsuțe măcar pentru cei ce nu mergu dreptu pre ulițe. În aceste locale perd plugarii multe zile fără trebă, fără muncă. Sunt preste anu zile, când plugarii nu potu nici ara, nici ogori, nici gunoi. Sunt aceste cincă luni de zile preste anu, adică lunile Noemvre, Decemvre, Ianuarie, Februarie și Martie. În zilele acestor luni ar putea plugarii români foarte frumosu lucra la câte o meserie. Mulți săteni în acele luni de erna omoră vremea unii migăind de colo până colo, alții stăndu prin cărciumi.

Etă zile preste anu, în care se pretinde că țărânul să lucre la câte o meserie de acelea, de care are lipsă în sat.

Altă întrebare e: cum să se formeze plugarul român meseriașu? La acastă întrebare a răspuns unu domnu multu mai luminat decât mine. Acelu domnu român dice: „meseria de casă se se păstreze la români săteni, și între țărani români se se formeze mai mulți meseriași. Poporul român dela sate este talentat, e pregătitu pentru meserii, fiindu că elu în copilăria sa alături cu plugăria a văditu în părinții săi lucrându în casă industria. Plugarii români n'au preste anu în multe zile ce lucre, ei trebuiesc în acele zile să se ocupe cu meseriile. Cum? Din copii lor să se formeze mai întăi meseriași în următorulu modu: să așede copii la diferiți meseriași, cari se află în sat, ca să învețe meseria. Său plugarii să aducă dela orașu câte unu meseriașu bunu pentru timpul erno și să învețe pe cincășe copii său junu meseria lui. Dacă voru privi și cel în vârstă, cum se dice, cu deuce ochi după agerimea mini ții lor, voru învăța în scurtu timpu acea meserie, căci am văditu cum cutarii români au învățat rotăria, jocăria și altele în scurtu timpu. Șciind astfel de meserii, potu lucra și câștiga paralute în zilele de erna.

Prin acastă paralele nu se duc în țări streine și la streini ci rămân în sat.

Șciți ce diceau bătrânii? ei diceau: fule! mergi la finulu să ne faci rôtele la caru, pentru ca să se folosescă și finulu din creștării noștri. Acastă sprijinire a meseriașului român se numescă adu protecția și acăsta trebuie să o păzescă și Români ajutându-se unii pre alții.

În urmă, onorată adunare trebuie să mai dicu unu cuvânt, adică: să îngrijim precum de cei doi ochi așa de temerea de Dumneșu și să iubim munca. Munca e binecuvântarea lui D-șu; e rouă cerescă. Muncesc vara Românul sătenu de când se crepă de diu până întunecă și nu se vede mare sporu, căci nu e bine plătitu și agonisela nu e păstrată. Prin lucrarea vre-unei meserii e munca mai bine plătită. Vedeți, că altfelu se plătesc celu ce ține de cornele plugului și mai slabu celu ce mână boii: altfelu de plătitu celu ce a făcutu plugulu și carulu, decâtu celu ce sapă și seceră. Una e o faceți și alta se nu o lasăți, ca să câștigați mai mulți creștării. Creștării agonisiti săi păstrați cu multă scumpătate, că așa veți face o stăricică mai bună.

Preste toate, încrederea în Dumneșu ne dă ajutoru, ne dă energiă. Românulu dice: ne-a datu Dumneșu minte sănătate și putere, înainte copii cu Dumneșu, înainte spre luminarea minții prin șola; înainte la munca câmpului: înainte spre a învăța câte o meserie și în vomu învinge toate.

**Cursul la bursa de Viena**

din 28 Octombrie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	98.50	Bonuri croato-slavone	102.-
Rentă de hârtie 5%	90.80	Despăgubire p. dijma de vin ung.	97.75
Imprumutul căilor ferate ungare	148.10	Imprumutul cu premiu ung.	118.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	97.---	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	121.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	124.50	Renta de hârtie austriacă	82.35
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	103.50	Renta de arg. austr.	82.60
Bonuri rurale ungare	103.-	Renta de aur austr.	108.85
Bonuri cu cl. de sortare	101.25	Losurile din 1860	140.25
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	102.75	Acțiunile băncii austro-ungare	865.-
Bonuri cu cl. de sortare	101.50	Act. băncii de credit ung.	285.75
Bonuri rurale transilvane	101.70	Act. băncii de credit austr.	283.60
		Argintul — Galbin	
		impărătesci	5.94
		Napoleon-d'ori	9.94
		Mărci 100 imp. germ.	61.45
		Londra 10 Livres sterlinge	125.

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 16 Octombrie st. v. 1885.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	87	88
Renta rom. amort. (5%)	90 1/2	91 1/2
convert. (6%)	87 1/2	88 1/2
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	30 1/2	32
Credit fonc. rural (7%)	101	102
" " (5%)	85 1/2	86 1/2
" " urban (7%)	97	97 1/2
" " (6%)	90 1/2	91 1/2
" " (5%)	81	82
Banca națională a României		
Ac. de asig. Dacia-Rom.		
" " Națională		
Aur	12 1/2	13 1/2
Bancnote austriace contra aur.	2.00	2.02

**Cursul pieței Brașov**

din 29 Octombrie st. n. 1885.

Bancnote românesce	Cump.	8.78	Vend.	8.80
Argint românesc		8.75		8.78
Napoleon-d'ori		9.91		9.94
Lire turcesce		11.17		11.25
Imperial		10.15		10.20
Galbeni		5.87		5.90
Scrisurile fonc. »Albina«		100.50		101.—
Ruble Rusesce		122.—		123.—
Discontul		7—10 %		pe an.

Numere singuratiche à 5 cr. din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui I. GROSS.

**De 87 ani înființată**



**Fabrică de pături și strae**

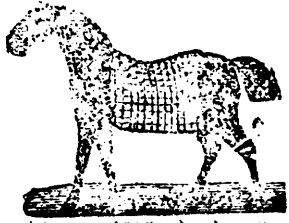
vorm. *Lichtenauer's W-we & Söhne* espedeză prin depositul ei din Viena

**Pături de cai**

190 centim. lungi, 130 centim. late, de calitate foarte durabilă, cu câmpul de coloare închisă și bordurile în color deschise bucata cu

**fl. 1.65 cr.**

inclusive impachetare, astfel fără de alte cheltuieli. Numai prin fabricațiunea în cantități mari și în urma vânzării colosale suntem în stare a da aceste **Pături de cai** în calitate atât de bună și cu prețul așa de efiniu.



SE SE OBSERVE BINE ADRESA:

Haupt-Niederlage, Silberstern, Wien, I., Rothenthurmerstrasse 14.

**Tarifa anunțurilor și inserțiilor.**

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6. Pentru inserțiuni și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repețiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repețiri de 3—4 ori	10%
" " " 5—8 "	15%
" " " 9—11 "	20%
" " " 12—15 "	30%
" " " 16—20 "	40%
Dela 20 de repețiri în sus	50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se fac învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Anunțăm ăcelor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abonă la fôia noastră de aici încolo că avem încă în rezervă numeră dela începutul anului 1885, prin urmare pot să aibă colecțiunea întregă.

Administrațiunea »Gaz. Trans.»

**O t e l ũ n o u i n B r a ș o v ũ.**

**OTELULU „EUROPA“**

in Brașov,

cetate, strada Vămii Nr. 11.

Am onore a face cunoscută onor. publică, că am deschis otelul meu cel nou „Europa“ aranjat cu cel mai mare confort modern

in 6 Septembrie st. n. 1885.

Prin deschiderea acestui otel cred că am satisfăcut unei trebuințe de multă simțite, dându-se ocaziune onor. călătorii de a vizita un otel situat numai șapte-zeci pași departe de piața mare, în mijlocul orașului în strada cea mai de frunte și aranjat în modul cel mai confortabil și bine îngrijit.

**Odăi eftine. Salonul de mâncare spre grădină.**

In legătură cu otelul „Europa“ am deschis și

**RESTAURAȚIUNEA**

situată în parterre unde pe lângă alte beuturi se servește și

**Bere bună de Dreher dela Steinbruch.**

Pentru mâncări bune și vinuri alese am îngrijit cu deosebire.

**SERVICIUL PROMPT, PREȚURILE FÔRTE EFTINE!**

De vreme ce am încredințat conducerea afacerilor curente ale otelului unor puteri probate și eu însumi mi-am dat tătă silința a satisface tuturor dorințelor onoratului public speră că mă va onora cu cercetarea în număr cât mai mare a otelului și a Restaurațiunii mele, ce i le recomandă cu distinsă stimă

**STEFANU BARTHA,**  
proprietar.

**O t e l ũ n o u i n B r a ș o v ũ.**